

Eikón Imago

e-ISSN: 2254-8718

Cara a cara frente al enemigo. Imágenes del enemigo en la cultura visual, desde la Edad Media a la actualidad: una introducción

Resumen. Editorial de: *Guerra y alteridad*. El objetivo de esta introducción es, por una parte, plantear algunas cuestiones vinculadas con el estudio de la otredad en la historiografía reciente; y, por otra, relacionar los estudios que forman parte del presente monográfico con los principales asuntos de análisis vinculados con dicho tema.

Palabras clave: Guerra; alteridad; enemigo; identidad; percepción; historiografía.

[en] War and Otherness. Images of the Enemy in the Visual Culture, from the Middle Ages to Nowadays: An Introduction

Abstract. Leader article of *War and Otherness*. The aim of this paper is to present some methodological questions related to the study of Otherness in the last decades, as well as, to connect them with the papers presented for this edited volume.

Keywords: War; Otherness; Enemy; Identity; Perception; Historiography.

Cómo citar: Franco Llopis, Borja. “Cara a cara frente al enemigo. Imágenes del enemigo en la cultura visual, desde la Edad Media a la actualidad: una introducción”. En *Guerra y alteridad. Imágenes del enemigo en la cultura visual de la Edad Media a la actualidad*, editado por Borja Franco Llopis. Monográfico temático, *Eikón Imago* 15 (2020): 1-8.

Cuando estábamos ya casi cerrando el presente volumen de la revista *Eikon/Imago*, el asesinato de George Floyd sacudió la escena internacional. Múltiples manifestaciones fueron organizadas para criticar cómo todavía a día de hoy el “racismo” es uno de los problemas endémicos de la sociedad contemporánea, un asunto a resolver. El clamor popular y las desigualdades existentes ha hecho correr ríos de tinta en prensa generalista y especializada. Para contextualizar dicha polémica, se han releído numerosos estudios sobre “esclavitud”, “negritud”, “etnización” desde el punto de vista histórico filosófico y, también, artístico. Todo ello ha venido acompañado de un ejercicio de actualización de la “memoria colectiva”, vista desde el prisma de dicha problemática.

No en vano, en los últimos años han sido mucho los investigadores que se han centrado en analizar los orígenes de la marginación por el color de la piel, tratando de ver, incluso, su validez en periodos anteriores, como el medioevo y la temprana modernidad. El término “raza”, tal y como lo entendemos en la actualidad, es una

construcción decimonónica, pues cuando aparecía en documentación anterior estaba, principalmente, relacionado con los animales (y con los caballos, más en particular). Muchos de estos estudios han intentado entender o justificar si este término podría ser utilizado, de modo anacrónico o no en otros momentos de nuestra historia, así como su validez para definir las relaciones interreligiosas de dichos periodos. En este debate el mundo del arte no se ha encontrado ajeno¹ y se ha preocupado en intentar mostrar cómo se representó a ese “otro”, si el color de piel tuvo alguna significación, así como las implicaciones que todo ello conllevaba en la percepción de la alteridad, creando un diálogo entre arte y antropología². Este es uno de los asuntos que también subyace en algunos de los estudios que conforman el presente monográfico, un aspecto que aparece de modo intermitente en los estudios de “alteridad”.

El objetivo inicial del volumen era estudiar, desde un punto de vista poliédrico y de larga duración, cuál ha sido la representación de la otredad desde el medioevo hasta el siglo XX. La idea partió en relación a las conmemoraciones sobre la contienda de Lepanto que se iniciarán en 2021, ya que se cumplirán 450 años del fin de la batalla. Si bien el resultado de esta guerra no fue definitivo en el devenir de las relaciones entre el islam y cristianismo en el Mediterráneo generó una amplia producción artística para conmemorar la victoria de la Liga Santa frente al temible turco.

Para no focalizar la atención en un asunto tan específico, se decidió abrir la llamada de artículos a otros “otros”, para así poder ver una evolución cronológica y geográfica de la construcción de dicha alteridad en distintos contextos y ser capaces de encontrar puntos metodológicos en común y particularidades específicas. Aunque es cierto que, como se podrá comprobar con la lectura de los distintos artículos, el punto de partida es bastante similar, tratándose dicha construcción de un fenómeno social -principalmente desde el poder-³, que permanece en el imaginario colectivo⁴; en cada periodo y lugar presenta ciertas distinciones que son dignas de análisis.

¹ Para un estado de la cuestión al respecto véase: Borja Franco Llopis y Francisco Javier Moreno Diaz del Campo, *Pintando al converso. La imagen del morisco en la península ibérica (1492-1614)* (Madrid Cátedra, 2019), 25-46. A esta recopilación y reflexión bibliográfica deberíamos añadir las publicaciones recientes de: Carmen Fracchia, *'Black But Human': Slavery and Visual Arts in Hapsburg Spain, 1480-1700*, (Oxford: Oxford University Press, 2019); Nicholas R. Jones, *Staging Habla de Negros. Radical Performances of the African Diaspora in Early Modern Spain* (Filadelfia: Pennsylvania State University Press, 2019) y Geraldine Heng, *The invention of the race in the European Middle Ages* (Cambridge: Cambridge University Press, 2019).

² Este diálogo era demandado por autores como Birgit Meyer, “Picturing the Invisible. Visual Culture and the Study of Religion”, *Method and Theory in the Study of Religion*, nº 27 (2015): 340.

³ Teun A. Van Dijk, *Racismo y discurso de las élites* (Barcelona: Gedisa, 2003), 31. Sobre la retroalimentación entre los distintos estratos de la población véase: Mohamed Saadan Saadan, *Entre la opinión pública y el centro: la imagen del morisco antes de la expulsión* (Granada: Universidad de Granada y Universidad de Alcalá de Henares, 2006), 389-391, así como: José Antonio Maravall, *La cultura del barroco: análisis de una estructura histórica* (Barcelona: Ariel, 1983), 419-498; Fernando Bouza, “Los contextos materiales de la producción cultural”, en *España en tiempos del Quijote*, eds. Antonio Feros y Juan Gelabert (Madrid: Taurus, 2004), 310-344

⁴ Mustafa Soykut, “A practical application of the ‘Otherness in Political History: The Italian Case and the Ottoman Empire (15th-18th Centuries)”, en *Representations of the ‘Other/s’ in the Mediterranean World and*

No es aquí el lugar de adentrarnos en perfilar metodológicamente, aunque sea de modo somero, qué es el “otro” y cómo se ha representado, pero es necesario recordar que para entender todo este proceso hay que relacionar este término con el concepto de “identidad”. Dicho vocablo deriva del latín *identitas*, que, a su vez, etimológicamente proviene de *ídem*, que significa “el mismo”. Tal término encierra una relación mutua entre uno mismo (mismidad) y un vínculo latente de alguno de sus caracteres con los demás que circundan a dicho individuo, aspectos compartidos en algunos casos y diferenciadores en otros⁵. Se trata, en esencia, de semejanzas y disimilitudes que marcan unos patrones de conducta que son analizados, principalmente, desde la antropología. En este sentido podemos hablar de una identidad individual, que está vinculada a las relaciones de un ser con el mundo que le rodea; y de una colectiva, que se crea en confrontación con otro grupo social donde dichos individuos aparecen englobados⁶. Tanto para estudiar la una como la otra es necesario contextualizar las relaciones entre individuos y grupos, teniendo en cuenta todos los agentes que condicionan su coexistencia.

Por tanto, el “otro” existe, porque hay un “yo”⁷, de ahí que en los estudios de alteridad sea necesario conocer ambos aspectos de modo paralelo e indisoluble. En este sentido nos resulta muy interesante las apreciaciones que realizaron Eisenstadt y Katz de lo que suponía para ellos ese “otro”

“My definition of the other is completely different. The other is the neighbour, who is not necessarily kin, but who can be. And in that sense, if you’re for the other, you’re for the neighbour. But if your neighbour attacks another neighbour or treats him unjustly, what can you do? Then alterity takes on another character, in alterity we can find an enemy, or at least then we are faced with the problem of knowing who is right and who is wrong, who is just and who is unjust. There are people who are wrong⁸.”

Creemos que su aproximación abre nuevas posibilidades, pues reconsidera qué es la alteridad y qué es el otro, intentando evadir el obsesivo interés por parte de la historiografía de realizar un catálogo de diferencias entre los sujetos analizados y

their impact on the Region, eds. Nedret Kuran-Burçoglu y Susan Gilson Miller (Estambul: The Isis Press, 2005), 93-124.

⁵ “The term identity expresses such a mutual relation in that it connotes both a persistent sameness within oneself (selfsameness) and a persistent sharing of some kind of essential character with others.” Anita Jacobson-Widding, “Introduction”, en *Identity: Personal and Socio-Cultural. A Symposium*, ed. Anita Jacobson-Widding (Upsala: University of Upsala, 1983), 14.

⁶ Mariassunta Cuozzo y Alessandro Guidi, *Archeologia delle identità e delle differenze* (Roma: Carocci Editore, 2013), 10-23.. Sobre estos aspectos véase también Paul Ricoeur, *Sí mismo como otro* (Madrid, Siglo XXI, 1996).

⁷ Michel Foucault, *Las palabras y las cosas, una arqueología de las ciencias humanas* (México-Madrid: Siglo XXI editores, 1968), 15.

⁸ Oona Eisenstadt y Claire Elise Katz, C. E. (2016). “The Faceless Palestinian: A History of an Error”, *Telos*, nº 174 (2016): 10. En línea con esta idea pueden entenderse algunos estudios de alteridad en la península ibérica. Véase: Luis Fernando Bernabé Pons, “¿Es el otro uno mismo? Algunas reflexiones sobre la identidad de los moriscos”, en *Identidades cuestionadas. Coexistencia y conflictos interreligiosos en el Mediterráneo (ss. XIV-XVIII)*, eds. Borja Franco et al. (Valencia: Servei de Publicacions de la Universitat de València, 2016), 205-224.

no de buscar la escala de grises existente, la recurrente visión de dos “enemigos irreconciliables y antitéticos”⁹.

El problema de analizar simplemente al “otro” como un “antagonista”, muchas veces “enemigo” del “yo” se tradujo en los estudios sobre historia del arte e iconografía en la creación de listas detalladas de cómo se hacía visible la diferencia, una tendencia que todavía a día de hoy se mantiene¹⁰. Por suerte, en los últimos años se está realizando una revisión de dicho aspecto, planteándose una aproximación mucho más poliédrica que va más allá de la búsqueda obsesiva del estereotipo y se centra en contextualizaciones geográficas y cronológicas. Gran parte de los estudios presentes en dicho volumen son partícipes de la misma.

Tal vez por el pasado plurirreligioso de la península ibérica, uno de los aspectos que más interés ha suscitado, entre las propuestas entregadas, es la representación del musulmán en el arte europeo. Desde la década de 1980, como indicara Mercedes García-Arenal, el estudio de dichas representaciones, visuales y literarias -entendidas como una expresión simbólica literal de la realidad- comenzó a convertirse un campo productivo y sugerente que está siendo analizado desde muchos puntos de vista¹¹. Aún así, todavía quedan algunos asuntos en el tintero. En este sentido, uno de los artículos del monográfico, escrito por José María Perceval, se presenta una revisión del marco metodológico, basado en las investigaciones de Panofsky, para conocer la representación del morisco en la literatura y el arte en relación con la concepción que del musulmán se tenía en otros contextos. La idea que subyace en su texto es cuestionar un posicionamiento asimétrico donde el cristiano viejo siempre estará por encima del “otro”, recurriendo a elementos como la animalización, deformación¹², o la posición subyugada del vencido. Para ello recurre a diversas fuentes como los tratados apologéticos de la expulsión o los distintos libros sobre viajes a Turquía en la edad moderna. Este esquema que aquí se expone, podría ser extrapolable a la mayor parte de los textos que componen este monográfico.

Esta posición inferior del enemigo, sometido bajo el poder de la monarquía cristiana, también ocupa un papel importante en el trabajo de Enrique Olivares, quien, entre otros asuntos, trabaja la representación de los santos caballeros y su utilización en la iconografía regiopolítica. A través de un discurso de larga duración, asumiendo el análisis de distintos periodos cronológicos, nos presenta un abanico muy interesante de cómo fueron evolucionando los tipos iconográficos de dichos santos y su valor en la sociedad que los consumió.

Estas ideas pueden visualizarse en distintos formatos: desde grandes tapices, pinturas de caballete, frescos o arte efímero. De ello se ocuparon Antonio Gozalbo,

⁹ Véase esta denuncia en: Peter Burke, *Formas de Historia cultural* (Madrid: Alianza Editorial, 2000), 237-238.

¹⁰ Véase un estado de la cuestión sobre dicha problemática en: Pamela A. Patton, “The other in the Middle Ages. Difference, identity, and iconography”, en *The Routledge Companion to Medieval Iconography*, ed. Colum Hourihane (Nueva York: Tylor and Francis, 2017), 492-503; Victor I. Stoichita, *L’image de l’Autre. Noirs, Juifs, Musulmans et ‘Gitans’ dans l’art occidental des Temps modernes* (París: Musée du Louvre).

¹¹ Mercedes García-Arenal, “Los moros en las Cantigas de Alfonso X El Sabio”, *Al-Qantara*, nº 6 (1985): 133-151.

¹² Sobre este aspecto véase: Ruth Melinkoff, *Outcasts: Signs of Otherness in Northern European Art of the Late Middle Ages* (Berkeley: University of California Press, 1993).

Nuria Martínez, Cruz María Martínez, Lucila Iglesias, Iván Rega y Ángela Sanz. Todos ellos estudiaron las representaciones de las batallas entre musulmanes y cristianos en varios contextos: la península ibérica, Centroeuropa y las Américas. Gracias a sus aportaciones vemos qué particularidades tuvieron en cada uno de los distintos enclaves, pues no fue igual el temor al turco que se dio, por ejemplo en América, que en lugares de frontera o en aquellos en los cuales era solo un “enemigo lejano”. En sus textos se parte del “constructo imaginario” de la alteridad, como enemigo genérico, al oponente real que asedia las costas y que, hasta finales del XVII pugna por el control del Mediterráneo y las zonas fronterizas de Hungría. Es por ello que la iconografía regiopolítica hizo uso de estereotipos y de formas de representación que se repitieron en múltiples formatos y que “viajaron” del Viejo al Nuevo Mundo. Una supremacía que se conmemora especialmente en la fiesta, de la que pueden extraerse numerosas e interesantes conclusiones, como demuestran los textos de los autores citados. La imagen de los reinos católicos se construyó, en muchos casos, como antítesis de la de sus enemigos¹³.

Más allá del conflicto islam-cristianismo, algunas veces este proceso de conformación de la imagen del oponente se produjo de modo aditivo, esto es, añadiendo con el paso de los años significados a la visión del otro creada. Así lo demuestra Giuseppina Aurora Testa con el estudio de manuscritos ilustrados del siglo XIII, más en concreto del *Mōko shūrai ekotoba*. Sus ilustraciones sufrieron añadidos y modificaciones en siglos posteriores, que estuvieron relacionadas con la percepción de la alteridad que en cada momento se tuvo de dicho enemigo.

Este juego de contrarios entre el bien y el mal, se dio en otros muchos contextos, como el brasileño, tal y como nos demuestra Alberto Martín. Así, la creación de esculturas como “el genio de Brasil” que lucha frente a sus oponentes, pero que a su vez es una autorepresentación de la nación y su pasado precolonial es un claro ejemplo. El enemigo, como sucedía en las festividades europeas, se representa de múltiples modos, pero la hidra u otra forma monstruosa, es la tipología más recurrente. Con ello se le quita el alma y se le degrada moralmente¹⁴.

En su texto se demuestra los distintos niveles de lectura de las fuentes y de las imágenes, y la necesidad de un estudio comparado de todas ellas para una verdadera comprensión de estos fenómenos de construcciones identitarias. Este asunto también es visible en el trabajo de Manuel Rivero sobre la toma de Bahía, que es analizada, aquí, desde una perspectiva diferente.

También la caricaturización es un rasgo connatural de la construcción de la alteridad a lo largo de la historia. Esta técnica se aprecia desde el medioevo y se mantiene hasta nuestros días. Un claro ejemplo son los artículos de Pablo Sánchez

¹³ Entre otros: Ron Barkai, *Cristianos y musulmanes en la España Medieval. El enemigo en el espejo* (Madrid: Ediciones Rialp, 1984).

¹⁴ Christina H. Lee, *The anxiety of samenes in Early Modern Spain* (Manchester: Manchester University Press, 2015), 104; Claude Kappler, *Monstruos, demonios y maravillas a fines de la Edad Media* (Madrid: Akal, 1986), 235. Véase también: Eloy Benito Ruano, *De la alteridad en la Historia. Discurso leído el día 22 de mayo de 1988 en la recepción pública de D. Eloy Benito Ruano y contestación por el Excmo. Sr. D. Antonio Rumeu de armas* (Madrid: Real Academia de la Historia, 1988), 53-54.

y Marko Vukičević, en dos contextos muy dispares, pero cuyo propósito muestra el valor de los nuevos formatos de difusión de la ideología frente al enemigo a inicios del siglo XX en distintas contiendas bélicas.

Otras veces la crítica no se hizo por el color de la piel o la deformidad caricaturesca, sino por otros elementos externos, como nos demuestra el estudio de Abel Lorenzo-Rodríguez, que habla, entre otros asuntos, de la estigmatización a través de cicatrices o “heridas parlantes” como estigma en los Beatos medioevales. Es una marca, algo que señala al “otro” y que lo hace distinto, y por ello, en muchos casos inferior al “yo” creador de los programas iconográficos.

En todo este juego de espejos no debemos olvidar otro factor fundamental, que emerge en muchos de los artículos del volumen, pero que se concreta en la aportación de Arya Priyadashini: el de la “memoria”. Gran parte de los modos de representación del “otro” parten de una combinación entre la memoria individual y la colectiva, como así se ha visto en algunos estudios del monográfico. La historiografía, a pesar de las publicaciones de autores como Assmann¹⁵ o el propio Warburg (en su *Atlas Mnemosine*), ha obviado, en algunos momentos, que el olvido es tan importante como el recuerdo. Que otra forma de “representar” es “esconder”, pues puede mostrar las inquietudes de la sociedad hacia ese antagonista y la necesidad de realizar una *damnatio memoriae* para crear un discurso propagandístico.

En el mundo actual, para evitar ese olvido, una de las técnicas documentales más significativas es la fotografía. Este asunto ha sido tratado con profundidad por Hugo Silveira Pereira en un interesante estudio sobre las imágenes “colonizadoras” de Angola a inicios del siglo XX. Son documentos que juegan entre el documental y la construcción de la alteridad, tendencia que desde el pasado existía, pero que con la fotografía, entendida como prueba empírica de supuesta “objetividad”, cobra aun mayor importancia.

En esencia, en este monográfico, nos encontramos con un abanico de imágenes de la alteridad, de actitudes ante el otro, y nos demuestra cómo queda todavía un largo camino que recorrer en el estudio de estos asuntos, donde una perspectiva multidisciplinar y una metodología menos reduccionista puede abrir nuevas vías de investigación. Esta es la clave para una buena interpretación de la cultura visual de nuestro pasado y presente y así debemos enfrentarnos al estudio de este fenómeno.

Fuentes y referencias bibliográficas

- Assmann, Jan. “Communicative and Cultural Memory”. En *Cultural Memory Studies. An International and Interdisciplinary Handbook*, eds. Astrid Erll et al., 109-118, Berlín-New York: Walter de Gruyter, 2008.
- Barkai, Ron. *Cristianos y musulmanes en la España Medieval. El enemigo en el espejo*. Madrid: Ediciones Rialp, 1984.

¹⁵ Jan Assmann, “Communicative and Cultural Memory”, en *Cultural Memory Studies. An International and Interdisciplinary Handbook*, eds. Astrid Erll et al. (Berlin-New York: Walter de Gruyter, 2008), 109-118.

- Benito Ruano, Eloy. *De la alteridad en la Historia. Discurso leído el día 22 de mayo de 1988 en la recepción pública de D. Eloy Benito Ruano y contestación por el Excmo. Sr. D. Antonio Rumeu de armas*. Madrid: Real Academia de la Historia, 1988.
- Bernabé Pons, Luis Fernando. “¿Es el otro uno mismo? Algunas reflexiones sobre la identidad de los moriscos”. En *Identidades cuestionadas. Coexistencia y conflictos interreligiosos en el Mediterráneo (ss. XIV-XVIII)*, eds. Borja Franco et al., 205-224. Valencia: Servei de Publicacions de la Universitat de València, 2016.
- Bouza, Fernando. “Los contextos materiales de la producción cultural”. En *España en tiempos del Quijote*, eds. Antonio Feros y Juan Gelabert, 310-344. Madrid: Taurus, 2004.
- Burke, Peter. *Formas de Historia cultural*. Madrid: Alianza Editorial, 2000.
- Cuozzo, Mariassunta y Guidi, Alessandro. *Archeologia delle identità e delle differenze*. Roma: Carocci Editore, 2013.
- Dijck van, Teun A. *Racismo y discurso de las élites*. Barcelona: Gedisa, 2003
- Foucault, Michel. *Las palabras y las cosas, una arqueología de las ciencias humanas*. México-Madrid: Siglo XXI editores, 1968.
- Eisenstadt, Oona y Katz, Claire Elise. “The Faceless Palestinian: A History of an Error,” *Telos*, nº 174 (2016): 9-32.
- Fracchia, Carmen. *'Black But Human': Slavery and Visual Arts in Hapsburg Spain, 1480-1700*. Oxford: Oxford University Press, 2019.
- Franco Llopis, Borja y Moreno Díaz del Campo, Francisco Javier. *Pintando al converso. La imagen del morisco en la península ibérica (1492-1614)*. Madrid: Cátedra, 2019.
- García-Arenal, Mercedes. “Los moros en las Cantigas de Alfonso X El Sabio”, *Al-Qantara*, nº 6 (1985):133-151.
- Heng, Geraldine. *The invention of the race in the European Middle Ages*. Cambridge: Cambridge University Press, 2019.
- Jacobson-Widding, Anita. *Identity: Personal and Socio-Cultural. A Symposium*. Upsala: University of Upsala, 1983.
- Jones, Nicholas R. *Staging Habla de Negros. Radical Performances of the African Diaspora in Early Modern Spain*. Filadelfia: Pennsylvania State University Press, 2019.
- Kappler, Claude. *Monstruos, demonios y maravillas a fines de la Edad Media*. Madrid: Akal, 1986.
- Lee, Christina H. *The anxiety of samenes in Early Modern Spain*. Manchester: Manchester University Press, 2015
- Maravall, José Antonio. *La cultura del barroco: análisis de una estructura histórica*. Barcelona: Ariel, 1983
- Melinkoff, Ruth. *Outcasts: Signs of Otherness in Northern European Art of the Late Middle Ages*. Berkeley: University of California Press, 1993.
- Meyer, Birgit. “Picturing the Invisible. Visual Culture and the Study of Religion”, *Method and Theory in the Study of Religion*, nº 27 (2015): 333-360
- Patton, Pamela A., “The other in the Middle Ages. Difference, identity, and iconography”. En *The Routledge Companion to Medieval Iconography*, ed. Colum Hourihane, 492-503. Nueva York: Tylor and Francis, 2017.
- Ricoeur, Paul. *Sí mismo como otro*. Madrid: Siglo XXI, 1996.
- Saadán Saadán, Mohamed. *Entre la opinión pública y el cetro: la imagen del morisco antes de la expulsión*. Granada: Universidad de Granada y Universidad de Alcalá de Henares, 2006
- Soykut, Mustafa. “A practical application of the ‘Otherness in Political History: The Italian Case and the Ottoman Empire (15th-18th Centuries)’”. En *Representations of the*

'Other/s' in the Mediterranean World and their impact on the Region, eds. Nedret Kuran-Burçoglu y Susan Gilson Miller, 93-124. Estambul: The Isis Press, 2005.

Stoichita, Victor I. *L'image de l'Autre. Noirs, Juifs, Musulmans et 'Gitans' dans l'art occidental des Temps modernes*. París: Musée du Louvre, 2014.

Borja Franco Llopis¹⁶

Editor del monográfico *Guerra y alteridad. Imágenes del enemigo en la cultura visual de la Edad Media a la actualidad*

¹⁶ Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED).
Correo electrónico: bfranco@geo.uned.es
ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-4586-2387>